

Dialog 4187 Plus

Teléfono analógico para Ericsson MD110 BC 12 +

Guía de usuario



ES/LZT 103 012 R1A

© Ericsson Enterprise AB 2006

Contenidos

Bienvenido	5
Información importante para el usuario	7
Descripción	9
Free-seating (opcional)	17
Llamadas entrantes	19
Llamadas salientes	24
Lista de llamadas	38
Agenda	40
Durante las llamadas	46
Desvío de llamadas	52
Información de ausencia (opcional)	63
Mensajes	65
Funciones de grupo	71
Otras prestaciones de utilidad	73
Configuración	80
Accesorios	93
Instalación	95
Resolución de problemas	99
Glosario	100
Índice	101

Bienvenido

Bienvenido a la guía de usuario del teléfono *Ericsson Dialog 4187 Plus*. Esta guía describe las funciones disponibles en este teléfono cuando está conectado a **Ericsson MD110 BC 12 +**.

Estas funciones y prestaciones disponibles con este teléfono se han diseñado para facilitar el uso en las diversas situaciones de manejo del teléfono.

En esta guía de usuario se describen las funciones y prestaciones del teléfono *Ericsson Dialog 4187 Plus* con la programación que viene de fábrica en el momento de la entrega. Sin embargo, puede haber alguna diferencia en la programación de su teléfono. Consulte con su administrador del sistema si necesita más información.

Algunos países utilizan códigos diferentes para algunas prestaciones. En esta guía se describen utilizando el código más habitual.

Puede descargar la última versión de la guía del usuario en la dirección:

<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>

Nota: *Al inicio, este teléfono requiere un tiempo de carga de aproximadamente 30 segundos antes de que sea totalmente operativo. Consulte el apartado "Procedimiento de carga antes de usar" en la página 98.*

Copyright

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse, almacenarse en sistemas de recuperación ni transmitirse de ninguna forma ni en ningún tipo de soporte, ya sea electrónico, mecánico, fotocopia, grabación u otros, sin el consentimiento previo por escrito del editor excepto en lo dispuesto en los términos siguientes:

Si esta publicación está disponible en algún soporte de Ericsson, esto significa que Ericsson autoriza la descarga y la impresión de copias del contenido proporcionado en el archivo, únicamente para uso privado y no para posterior redistribución. Está prohibida la edición, modificación o el uso para fines comerciales de cualquier parte de esta publicación. Ericsson no se hará responsable de los daños que puedan surgir del uso de una publicación modificada o alterada.

Garantía

ERICSSON NO CONCEDE GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO EN RELACIÓN CON ESTE MATERIAL INCLUIDAS, AUNQUE SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. Ericsson no se responsabilizará de los errores contenidos en esta publicación ni de los daños accidentales o indirectos relacionados con la provisión, el rendimiento o el uso de este material.

Declaración de Conformidad

Por la presente, Ericsson Enterprise AB, SE-131 89 de Estocolmo declara que este teléfono cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la directiva R&TTE 1999/5/EC.

Puede encontrar más información en:
<http://www.ericsson.com/sdoc>



Información importante para el usuario

Instrucciones de seguridad

Guarde estas instrucciones.



¡Lea estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto!

Nota: Al utilizar el teléfono o el equipo conectado, deben respetarse siempre las siguientes precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, electrocución u otros daños personales.

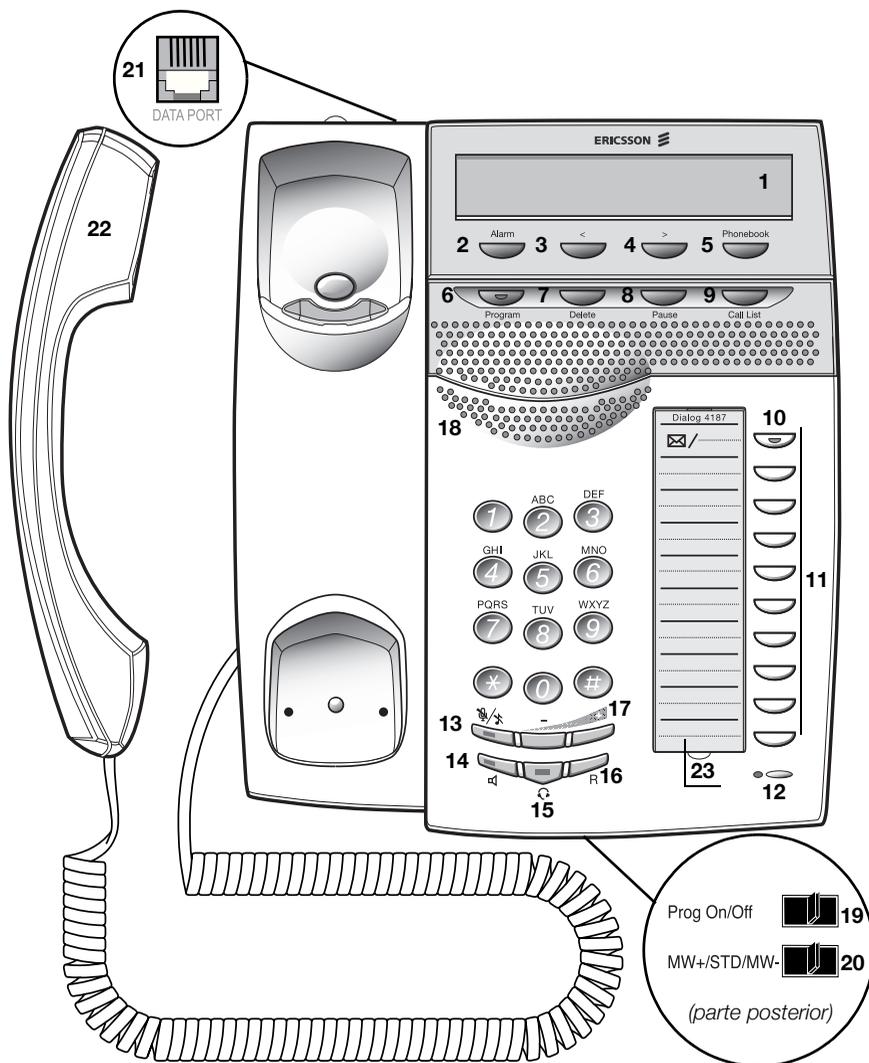
- Siga las instrucciones de la guía de usuario o de otra documentación del equipo.
- Instale siempre el equipo en un lugar y un entorno para el que haya sido diseñado.
- En teléfonos conectados a la red eléctrica: Utilícelos sólo en redes que tengan el voltaje indicado. Si no está seguro del voltaje de su edificio, consulte al propietario del mismo o a la compañía eléctrica proveedora.
- En teléfonos conectados a la red eléctrica: No coloque el cable de alimentación del teléfono en lugares en los que pueda ser aplastado, pues podría estropearse. Si el cable de alimentación eléctrica o el enchufe están dañados, desconecte el producto y póngase en contacto con un representante de mantenimiento calificado.
- Los auriculares utilizados con este equipo deben cumplir las normas EN/IEC 60950-1 y en Australia, las AS/NZS 60950:2000.
- No efectúe ningún cambio ni modificación en el equipo sin la aprobación previa de la parte encargada de la compatibilidad. Los cambios o las modificaciones no autorizados pueden anular la autoridad que tiene el usuario para emplear el equipo.
- No utilice el teléfono para informar de un escape de gas cerca de donde esté el escape.
- No vierta ningún tipo de líquido sobre el producto ni use el equipo cerca de lugares con agua como, por ejemplo, una bañera, un lavabo o un fregadero, en un sótano húmedo ni cerca de una piscina.
- No introduzca ningún objeto por las ranuras del equipo que no sea una pieza del mismo o un producto auxiliar.
- No desmonte el producto. Póngase en contacto con una empresa de mantenimiento calificada cuando necesite algún servicio o reparación.
- No use el teléfono (aparte del inalámbrico) durante tormentas eléctricas.



Eliminación del producto

No tire el producto a un vertedero de basura municipal. Consulte la normativa local sobre desecho de productos electrónicos.

Descripción



- 1 Pantalla**
2 x 24 caracteres. Indica la duración de la llamada, así como la fecha y la hora. Consulte el apartado "[Información en pantalla](#)" en la página 13.
- 2 Alarm**
Configurar, confirmar o ver una alarma. Consulte el apartado "[Reloj de alarma](#)" en la página 73.
- 3 Desplazamiento hacia la izquierda**
Desplazamiento hacia la izquierda en la lista de llamadas, agenda y menús.
- 4 Desplazamiento hacia la derecha**
Desplazamiento hacia la derecha en la lista de llamadas, agenda y menús.
- 5 Agenda**
Acceso a su Agenda. Consulte el apartado "[Agenda](#)" en la página 40.
- 6 Programa**
 - a. Activar el modo de programación. La luz de esta tecla parpadea durante la programación.
 - b. Mostrar la duración de la última llamada entrante. Consulte el apartado "[Temporizador de llamadas](#)" en la página 51.
- 7 Eliminar**
 - a. Eliminar la última entrada. También se utiliza como función de retroceso.
 - b. Cancelar una alarma. Consulte el apartado "[Reloj de alarma](#)" en la página 73.
- 8 Pausa**
Insertar una pausa si tiene que esperar el tono de marcación. También se utiliza para repetir una alarma. Consulte los apartados "[Esperar tono de marcación](#)" en la página 25, "[Longitud de la pausa](#)" en la página 88 y "[Reloj de alarma](#)" en la página 73.
- 9 Lista de llamadas**
Se muestran tanto las llamadas entrantes como salientes. La lista de llamadas puede contener un máximo de 50 registros. Consulte el apartado "[Lista de llamadas](#)" en la página 38.
- 10 Indicador de mensaje en espera.**
Una luz intermitente indica que hay un mensaje en espera. Consulte el apartado "[Mensajes](#)" en la página 65.

- 11 Teclas programables (teclas de función)**
Diez teclas para almacenar los números usados con más frecuencia. Puede guardar dos números por tecla (primer nivel y segundo nivel). Consulte los apartados "[Marcación con una tecla de función](#)" en la página 32 y "[Establecer el número de teclas programables](#)" en la página 86.
- 12 Micrófono**
Utilizado para la conversación con manos libres.
- 13 Desconexión del micrófono**
- Conectar o desconectar el micrófono. Consulte el apartado "[Desconexión del micrófono](#)" en la página 47.
 - Desconectar el timbre en modo reposo o cuando suena. Consulte los apartados "[Desconexión del timbre](#)" en la página 21 y "[Timbre silenciado](#)" en la página 21.
- 14 Conexión/desconexión del altavoz**
Conectar o desconectar el altavoz. Consulte el apartado "[Durante las llamadas](#)" en la página 46.
- 15 Tecla de auriculares**
Activar auriculares. Consulte el apartado "[Auriculares \(opcional\)](#)" en la página 93.
- 16 Tecla R**
Se utiliza, por ejemplo, para realizar una consulta, para transferir una llamada o para establecer una multiconferencia; consulte el apartado "[Durante las llamadas](#)" en la página 46.
- Nota:** A veces es necesario cambiar el tiempo de parpadeo de la tecla R; consulte el apartado "[Tiempo de parpadeo \(tecla R\)](#)" en la página 87.*
- 17 Control del volumen**
Ajustar el volumen. Consulte el apartado "[Volumen del auricular, de los auriculares y del altavoz](#)" en la página 80.
- 18 Altavoz**
- 19 Conmutador Prog On/Off**
Activa o desactiva la tecla de programación. Consulte el apartado "[Activar/desactivar la programación de una tecla de función](#)" en la página 92.
- 20 Conmutador de mensaje en espera**
Activación y desactivación del indicador de mensaje en espera. También se utiliza para cambiar la polaridad en caso de cables de línea cruzados. Consulte el apartado "[Indicación de mensaje en espera](#)" en la página 92.

21 Puerto de datos

Se utiliza para conectarse a un módem, PC o cualquier otro equipo telefónico.

22 Auricular

Se suministra de serie con prestación de ayuda auditiva.

Advertencia: *El auricular puede atraer y retener pequeños objetos metálicos en la zona de audición.*

23 Tarjeta de designación

Utilice el DCM (administrador de tarjetas de designación) para realizar e imprimir sus propias tarjetas de designación. DCM se incluye en el CD de herramientas del teléfono de empresa o se puede descargar de:

<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>

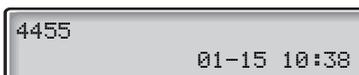
Para obtener más información, póngase en contacto con su socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.

Información en pantalla

La pantalla le ofrece información visual sobre todas las acciones que realiza. Las siguientes páginas muestran ejemplos de pantallas de información de diferentes estados del teléfono. El tamaño de la pantalla es de 2 x 24 caracteres.

Teléfono en reposo (modo reposo)

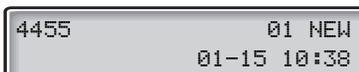
Cuando el teléfono está en reposo, la línea superior muestra la ID del teléfono (si se ha programado) consulte el apartado "[ID del teléfono](#)" en la página 85. En este caso su número de extensión (4455) se ha programado como su ID de teléfono. La línea inferior muestra la fecha y la hora.



Nota: Puede configurar diferentes formatos para la fecha y la hora; consulte el apartado "[Fecha y hora](#)" en la página 83.

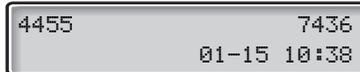
Llamada perdida:

Si recibe una llamada pero no la responde (perdida) la pantalla muestra.

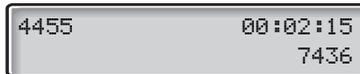


Llamada entrante

Cuando recibe una llamada en el teléfono, la pantalla muestra la información de la persona que llama en la esquina superior derecha. La información del llamante puede ser un nombre, un número de teléfono o ambos. También se muestra la fecha y la hora.



Cuando responde a la llamada, la información del llamante aparece en la esquina inferior derecha y el temporizador de llamadas en la esquina superior derecha.



Nota: *En versiones anteriores del sistema de teléfono no se muestra la información del llamante.*

Llamada saliente

Durante una llamada saliente, la pantalla muestra el número marcado en la esquina inferior derecha. También se muestra el temporizador de llamadas en la esquina superior derecha.



Durante la programación

La pantalla le ayudará durante la programación y mostrará el menú activado, por ejemplo:

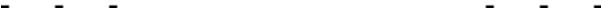


Tonos y señales

El sistema telefónico puede enviar al auricular de su teléfono los siguientes tonos y señales.

Características de los tonos

Los tonos que se muestran en este apartado son los más utilizados en todo el mundo. Muchos mercados utilizan un tono diferente para una o más situaciones.

Tono de marcación	
Tono especial de llamada	
Tono de timbre o tono de cola	 cada 4 segundos
Tono de ocupado	
Tono de congestión	
Tono de número no disponible	
Tono de llamada en espera	
Tono de intrusión	
Tono de multiconferencia	 cada 15 segundos (a todos los participantes)
Tono de verificación	
Tono de aviso, ruta cara	

Señales de timbre

Existen tres señales de timbre diferentes que le informan sobre el tipo de llamada entrante. Las señales que aparecen de este apartado son las que más se utilizan en todo el mundo. Muchos mercados utilizan señales que se han adaptado a las normas locales. Si obtiene un timbre que no aparece descrito o que no puede identificarse, pregunte al administrador del sistema.

Timbre de llamada interna	
Timbre de llamada externa	
Señal de recordatorio (Recordatorio de rellamada)	

Free-seating (opcional)

La función de free-seating es utilizada por personas que tienen un número de extensión en la oficina pero que, sin embargo, no tienen teléfono propio. Por ejemplo, trabajadores flexibles, personas que trabajan mayoritariamente fuera de la oficina, etc. Como usuario de free-seating y cuando trabaje en la oficina, usted puede iniciar sesión en cualquier teléfono libre que se le asignará temporalmente con su número de extensión y sus autorizaciones de sistema.



*** 1 1 ***

Para iniciar la sesión

Descuelgue el auricular.

Marque.



Introduzca el código de autorización y pulse.



Introduzca su número de teléfono y pulse.



Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.

La pantalla muestra su número de teléfono.

Nota: Una versión anterior de la función free-seating utiliza otro procedimiento: Para iniciar la sesión, marque *** 1 0 *** N° de extensión **#**.



Para finalizar la sesión

Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.

Nota: *Una versión anterior de la función free-seating utiliza otro procedimiento: Para finalizar la sesión, marque # 1 0 #.*

Llamadas entrantes

Cómo contestar llamadas

Una señal de timbre le indica que hay una llamada, interna o externa, entrante. Puede ver la duración de las llamadas entrantes; consulte el apartado "[Temporizador de llamadas](#)" en la página 51.

Nota: Para contestar llamadas a través de los auriculares, consulte el apartado "[Auriculares \(opcional\)](#)" en la página 93.

Para contestar una llamada entrante:



Descuelgue el auricular.



Manos libres

Pulse sin descolgar el auricular.

Estará conectado con su interlocutor a través del altavoz y el micrófono.



Pulse para concluir la llamada en modo manos libres.

En otra extensión

Puede responder una llamada a otra extensión desde cualquier teléfono de la oficina.



Descuelgue el auricular y llame a la extensión que suena.

Recibe tono de ocupado.

8

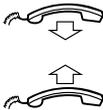
Pulse.

Contestar una segunda llamada

Un tono de llamada en espera le informará, durante una conversación, de que hay una segunda llamada esperando. Tiene dos opciones.

Opción 1:

Terminar la llamada en curso:



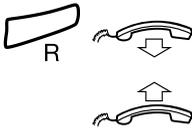
Cuelgue el auricular.

La nueva llamada se indica en el teléfono.

Descuelgue el auricular para recibir la nueva llamada.

Opción 2:

Pedir a su interlocutor que espere:

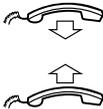


Pulse y cuelgue el auricular.

La llamada en espera se indicará en el teléfono.

Descuelgue el auricular para recibir la nueva llamada.

Tras finalizar la nueva llamada:



Cuelgue el auricular.

La primera llamada se indicará en el teléfono.

Descuelgue el auricular para volver a recibir la primera llamada.

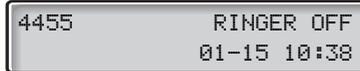


Timbre silenciado

Si el teléfono suena en un momento inadecuado:

Pulse para suprimir la señal de timbre.

La señal de timbre se silenciará. La tecla del altavoz y RINGER OFF parpadean en la pantalla.



Nota: Cuando se conectan unos auriculares, tanto la tecla de altavoz como la de auriculares parpadean.

La pantalla indica alternativamente RINGER OFF e INCOMING CALL. Cuando el interlocutor cuelga, la tecla de silenciar parpadea y la pantalla muestra constantemente RINGER OFF, es decir, el teléfono tiene el timbre silenciado (véase a continuación).

Pulse cualquier tecla para volver a activar la señal de timbre.

Desconexión del timbre



Si no quiere que le molesten con el timbre pero quiere poder contestar llamadas, puede desconectar el timbre.

Pulse para desconectar el timbre.

La pantalla muestra RINGER OFF, y la luz de la tecla de desconexión parpadea para indicar que el timbre se ha desconectado. El timbre se conectará automáticamente la próxima vez que des cuelgue el auricular o pulse alguna tecla.

No molesten, Nomo

Cuando active el Nomo, no se le mostrarán las llamadas que se dirijan a su extensión. No obstante, podrá seguir realizando llamadas normalmente.

***27#**

Marque para activarlo,
Tono especial de llamada.

o

#27#

pulse para desactivarlo.



Cuelgue el auricular para concluir la activación/desactivación.

Timbre simultáneo

Nota: Esta función sólo se encuentra disponible en las últimas versiones del sistema telefónico.

La función de timbre simultáneo permite que una llamada entrante suene en diversos teléfonos simultáneamente y que ésta pueda ser respondida desde cualquiera de los teléfonos. La principal ventaja de esta función es que no corre el riesgo de perder ninguna llamada.

La función requiere que todos los teléfonos implicados estén definidos en una **lista de timbre simultáneo**, que debe estar configurada e iniciada por el administrador del sistema. Como sólo las llamadas a la extensión principal se distribuirán entre los teléfonos de la lista, esta extensión principal también debe definirse.

Una llamada a una extensión específica no se distribuirá a los demás teléfonos de la lista, y únicamente sonará el teléfono de la extensión específica.

El usuario del teléfono puede desactivar temporalmente el timbre simultáneo utilizando la función de "Sígueme interno". Consulte también el apartado "[Sígueme interno](#)" en la página 54.

Para desactivar temporalmente el timbre simultáneo



Descuelgue el auricular.

* 2 1 *  #

Marque, introduzca el número de extensión y pulse.

Si desea desactivar el timbre simultáneo de todos los teléfonos definidos en la lista, siga el procedimiento para desactivar la función desde el teléfono con el número de extensión principal e introduzca el número de la posición de respuesta.

Si únicamente desea desactivar el timbre simultáneo de un determinado teléfono de la lista, siga el procedimiento para desactivar la función desde este teléfono e introduzca su número de extensión.



Cuelgue el auricular.



Para restaurar el timbre simultáneo

Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular.

Notas:

Si desea restaurar el Timbre paralelo de todos los teléfonos definidos en la lista, siga el procedimiento para restaurar la función desde el teléfono con el número de extensión principal e introduzca el número de la posición de respuesta.

Si únicamente desea restaurar el timbre simultáneo de un determinado teléfono de la lista, siga el procedimiento para restaurar la función desde este teléfono e introduzca su número de extensión.

Llamadas salientes

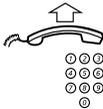
Realizar Llamadas

Notas:

Para realizar llamadas a través de los auriculares, consulte el apartado "[Auriculares \(opcional\)](#)" en la página 93.

Puede ver la duración de las llamadas salientes; consulte el apartado "[Temporizador de llamadas](#)" en la página 51.

Cómo realizar llamadas internas y externas.



Descuelgue el auricular y pulse:

Un número de extensión para realizar una llamada interna,

o



el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.

Nota: El dígito o los dígitos usados para realizar llamadas externas dependen de la configuración del sistema.



Cuelgue el auricular para finalizar la llamada.

Notas:

Puede realizar las llamadas más deprisa utilizando números de marcación abreviada comunes y programando sus propios números de marcación abreviada; consulte el apartado "[Marcación rápida](#)" en la página 30.

Si recibe el tono de cola de llamadas al marcar el dígito o dígitos para obtener línea externa (si el sistema está utilizando la función de ruta de menor coste), manténgase a la espera. Cuando se quede libre una línea, recibirá un tono de llamada. Si oye un tono de advertencia, la línea seleccionada está catalogada como "Ruta de mayor coste".



Manos libres

Con el auricular colgado.

Pulse sin descolgar el auricular.

Marque el número.

Estará conectado con su interlocutor a través del altavoz y el micrófono.

Pulse para concluir la llamada en modo manos libres.

Esperar tono de marcación

A menudo es necesario esperar a recibir un nuevo tono de marcación después de marcar el dígito de prefijo cuando se realiza una llamada externa. En dichas situaciones, debe almacenar la pausa para un nuevo tono de marcación en el número:



Pulse.

Nota: *Puede programar la duración de la pausa; consulte el apartado "[Longitud de la pausa](#)" en la página 88.*

Restricción de presentación de número

Si no desea que su nombre y su número se muestren a la persona a la que llama, puede utilizar el procedimiento siguiente.

Notas:

Esta función sólo está disponible en las versiones más nuevas del sistema telefónico, y puede que el uso en su extensión se encuentre bloqueado (preprogramado por el administrador del sistema).

La restricción de presentación de número sólo es válida para la llamada en curso, es decir, el procedimiento debe repetirse la próxima vez que desee utilizarlo.



***42#**



Descuelgue el auricular.

Marque y espere un nuevo tono de marcación.

Marque el número.

Su nombre y número no se muestran en la pantalla de su interlocutor.

Línea externa individual

Para realizar una llamada a una línea externa concreta:



* 0 *

Descuelgue el auricular.

Marque.



Marque el número de la línea externa individual y pulse.



Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.

Rellamada al último número externo

Cuando se realiza una llamada externa, el sistema memoriza automáticamente todos los dígitos marcados, con independencia de si la llamada fue o no contestada.

Nota: Para volver a llamar a un número que incorpore la pausa de un nuevo tono de marcación, debe indicar al teléfono en qué parte del número debe realizar la pausa y esperar el nuevo tono de marcación. Para hacerlo, pulse la tecla *Pause* en el lugar indicado del número. Ver sección "*Esperar tono de marcación*" en la página 25.



* * *

Descuelgue el auricular.

Pulse para llamar al último número externo marcado.

Si recibe el tono de ocupado

Si llama a una extensión y recibe el tono de ocupado o no obtiene respuesta, o también cuando todas las líneas externas están ocupadas, puede recurrir a los siguientes métodos:

Devolución de llamada

Si la extensión a la que llama comunica o no contesta:

6



Pulse.

Puede que el procedimiento tarde algunos segundos en ejecutarse.

Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.

El sistema le rellamará (con la señal de timbre de recordatorio) cuando la extensión en cuestión concluya la llamada en curso o la próxima vez que ponga término a una nueva llamada. Tiene que contestar en ocho segundos o, de lo contrario, el servicio de rellamada se cancela.



Descuelgue el auricular cuando reciba la devolución de llamada.

El sistema llama a la extensión.

Nota: *Se pueden solicitar rellamadas en múltiples extensiones al mismo tiempo.*

Si todas las líneas externas están ocupadas (después de marcar el dígito o dígitos para obtener línea):

6



Pulse.

Marque el número externo y pulse.



Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.

Cuando una línea externa quede libre, el sistema le rellamará (con la señal de timbre de recordatorio). Tiene que contestar en ocho segundos o, de lo contrario, el servicio de rellamada se cancela.



Descuelgue el auricular cuando reciba la devolución de llamada.

El sistema llama al número externo.

Nota: *Sólo se puede activar una rellamada en una línea externa ocupada.*



3 7 *



3 7



Cómo cancelar una devolución de llamada concreta

Descuelgue el auricular.

Marque e introduzca el número de extensión.

Nota: Para cancelar la rellamada de una línea externa concreta, marque el dígito o dígitos para obtener línea en vez del número de extensión.

Pulse y cuelgue el auricular.

Cancelar todas las rellamadas

Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular.

Activar una llamada en espera

Si le es urgente hablar con una extensión ocupada u obtener una línea externa, puede avisar a la extensión mediante una señal de llamada en espera.

5

Pulse.

Mantenga el auricular descolgado. Cuando la extensión o la línea externa queden libres, accederá a ellas automáticamente.

Notas:

Puede que el uso de la función de llamada en espera esté bloqueado en su extensión (preprogramado por el administrador del sistema).

Si la función de Llamada en espera no se encuentra habilitada, seguirá recibiendo el tono de ocupado.

Intrusión en una extensión ocupada

Puede interrumpir una llamada en una extensión ocupada.

4

Pulse.

Antes de que la intrusión se lleve a cabo, se envía un tono de aviso a las partes que se encuentran en comunicación. Se establece una comunicación entre los tres y se continúa oyendo el tono de aviso.

Notas:

El tono de aviso puede que no esté activado en el sistema.

Puede que la función de Intrusión se encuentre bloqueada en su extensión (preprogramado así por el administrador del sistema).

Si la intrusión no se encuentra habilitada, seguirá recibiendo el tono de ocupado.

Intrusión en una línea externa ocupada

De forma análoga, se puede interrumpir en la llamada en curso de una línea externa ocupada.

✖ 4 4 ✖



Marque e introduzca el número de línea externa individual.

#



Pulse y marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa.

Tono de ocupado.

4

Pulse.

Antes de que la intrusión se lleve a cabo, se envía un tono de aviso a las partes que se encuentran en comunicación. Se establece una comunicación entre los tres y se continúa oyendo el tono de aviso.

Notas:

El tono de aviso puede que no esté activado en el sistema.

Puede que la función de Intrusión se encuentre bloqueada en su extensión (preprogramado así por el administrador del sistema).

Si la intrusión no se encuentra habilitada, seguirá recibiendo el tono de ocupado.

Evitar un desvío

Si esta función está permitida desde su extensión, puede evitar un *Desvío activado*, un *Sígueme activado* o la *Información de ausencia activada* en una extensión determinada.



* 6 0 *

#

Descuelgue el auricular.

Marque e introduzca el número de extensión.

Pulse y espere respuesta.

Marcación rápida

Números de marcación rápida comunes

Mediante los números de marcación abreviada comunes, puede realizar llamadas pulsando muy pocas teclas. Los números de marcación abreviada comunes pueden constar de 1-5 dígitos y están grabados en el sistema telefónico (por su administrador del sistema).



Descuelgue el auricular y marque el número de marcación abreviada común.

Números de marcación rápida individuales

Puede programar hasta diez números de teléfono de uso frecuente en las teclas 0-9 y usarlos como números de marcación abreviada individuales (si tiene habilitada esta función).

Cómo usarla:



* * (0 - 9)

Descuelgue el auricular.

Marque y pulse el dígito relevante.



*** 5 1 * (0 - 9)**

Para programar o cambiar números de marcación rápida individuales:

Descuelgue el auricular.

Marque y pulse el dígito seleccionado.



Pulse y marque el número de teléfono.

El dígito o dígitos para obtener una línea externa deben añadirse antes de los números de teléfono externos.



Pulse y cuelgue el auricular.

Nota: El número programado puede contener un máximo de 20 dígitos más un *, que señala el segundo tono de marcación de la red pública.



5 1 * (0 - 9)

Para borrar un número programado:

Descuelgue el auricular.

Marque y pulse el dígito seleccionado



Pulse y cuelgue el auricular.



5 1

Para borrar todos los números programados:

Descuelgue el auricular.

Marque.



Cuelgue el auricular.

Marcación con una tecla de función

Puede programar y activar números del directorio (extensiones y números de marcación abreviada comunes) en las teclas programables.

Es posible almacenar hasta 20 números (dos números/tecla) y el número puede estar formado por un máximo de 24 dígitos. Consulte el apartado "[Establecer el número de teclas programables](#)" en la página 86.



Sede central



Descuelgue el auricular.

Espere el tono de marcación.

Pulse para realizar una llamada (preprogramado).

Nota: Para marcar un número almacenado en el segundo nivel, pulse la tecla preprogramada dos veces.

Programar

Notas:

Asegúrese de que el conmutador de programación se encuentra en la posición "Prog On". Consulte el apartado "[Activar/desactivar la programación de una tecla de función](#)" en la página 92.

La tecla de mensaje en espera se considera una tecla programable normal.

Programar un número del directorio en las teclas programables:



Program

Pulse.

La luz de esta tecla parpadea durante la programación.



Pulse una tecla programable.

Nota: Para guardar un número en el segundo nivel, pulse dos veces la tecla programable.

Si un número ya está almacenado, se muestra (ejemplo):

```
DIAL-BY-NAME KEY
0-00460812345678
```



Marque el número.

Puede utilizar cualquier número del directorio, por ejemplo, un número abreviado común o un número de extensión de un compañero. También puede almacenar una pausa (es posible múltiples pausas), la función tecla R o cualquier procedimiento que contenga * o #.

Un número guardado previamente se elimina automáticamente. Si desea eliminar un número, pulse la tecla Delete repetidamente y guarde sin un número de teléfono.

Para guardar un número que incorpore la pausa de un nuevo tono de marcación, consulte el apartado "Esperar tono de marcación" en la página 25.



Pulse para guardar y salir.

Notas:

Puede quitar la cubierta transparente para escribir los nombres al lado de las teclas.

Utilice el DCM (administrador de tarjetas de designación) para realizar e imprimir sus propias tarjetas de designación. DCM se incluye en el CD Enterprise Telephone Toolbox o se puede descargar de:

<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>

Para obtener más información, póngase en contacto con su socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.

Comprobación de los números guardados

Para ver un número del directorio programado en una tecla programable:



Pulse.



Pulse una tecla programable.

Nota: *Si su teléfono está configurado para 20 números, una pulsación mostrará el número del primer nivel y una doble pulsación mostrará el número del segundo nivel.*



Pulse para guardar y salir.

Autorización

Privacidad de datos

La función de privacidad de datos le permite hacer llamadas sin interrupciones, como podría ser una Intrusión. Esta función se cancela automáticamente al concluir la llamada.



*41#



Para solicitarlo:

Descuelgue el auricular.

Marque e introduzca el número.

Código de autorización común (opcional)

Si está autorizado para utilizar un código de autorización común (de 1 a 7 dígitos) podrá cambiar temporalmente cualquier teléfono del sistema de teléfonos por el nivel de autorización asociado a este código. Puede utilizar el código para una única llamada o desbloquear el teléfono para ciertas llamadas y bloquearlo al marcharse.

Cómo utilizarlo para una sola llamada:



*** 7 2 ***

Descuelgue el auricular.

Marque.



Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.



Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.



7 3 *

Descuelgue el auricular.

Marque.



Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.



*** 7 3 ***

Para bloquear una extensión:

Descuelgue el auricular.

Marque.



Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.

Código de autorización individual (opcional)

Si tiene autorización para utilizar un código de autorización individual (de 1 a 7 dígitos, asociado a su propia extensión) podrá bloquear esta extensión hasta un nivel común de autorización, por ejemplo, cuando se encuentre fuera de la oficina. También podrá cambiar temporalmente el nivel de autorización de cualquier teléfono del sistema por el mismo nivel de autorización que tenga en su teléfono. El código individual se puede cambiar desde su propia extensión.

Para bloquear su teléfono:



*** 7 6 ***

Descuelgue el auricular.

Marque.



Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.

Cómo hacer llamadas con su nivel de autorización cuando el teléfono está bloqueado:



*** 7 5 ***

Descuelgue el auricular.

Marque.



Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.



Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.

Cómo desbloquear su teléfono:



7 6 *

Descuelgue el auricular.

Marque.



Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.



*** 7 5 ***

Cómo asignar su propio nivel de autorización a otro teléfono:

Descuelgue el auricular.

Marque.



Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.



Marque su propio número de extensión y pulse.

Tono de verificación.



Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.



*** 7 4 ***

Para cambiar su código de autorización individual:

Descuelgue el auricular.

Marque.



Teclee el código de autorización antiguo y pulse.



Teclee el nuevo código de autorización y pulse.

Tono de verificación.

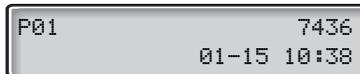
Lista de llamadas

La lista de llamadas almacena todas las llamadas entrantes y salientes. Si rellama una llamada recibida ésta se considerará una llamada saliente.

La lista de llamadas puede contener un máximo de 50 números (posiciones). También se almacena el registro del temporizador de llamadas para cada número. Los números guardados pueden estar formados por un máximo de 24 dígitos. Si marca el mismo número más de una vez, este número solo se almacenará una vez (la última vez que lo haya marcado).

Las llamadas entrantes y salientes se muestran de forma distinta (ver más adelante).

Llamada entrante:



P01 7436
01-15 10:38

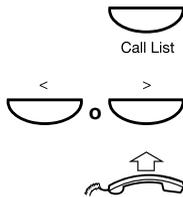
- P05 1 significa que el número está guardado en la primera posición.
- 7436 es el número que está llamando.
- 01-15 10:38 es la fecha y hora de la llamada.

Llamada saliente:



P02 00:02:15
7436

- P05 2 significa que el número está guardado en la segunda posición.
- 00:02:15 es la duración de la llamada.
- 7436 es el número al que se llama.



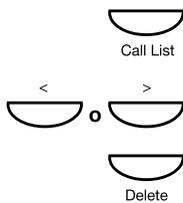
Cómo llamar a un número almacenado

Pulse.

La pantalla muestra el último número almacenado.

Utilice las teclas de flecha para desplazarse por la lista y buscar otro número.

Descuelgue el auricular para marcar el número.



Para borrar números almacenados de la lista de llamadas

Pulse.

La pantalla muestra el último número almacenado.

Utilice las teclas de flecha para desplazarse por la lista y buscar otro número.

Pulse y mantenga pulsado durante dos segundos para borrar el número almacenado.

***Nota:** Para borrar toda la lista de llamadas, pulse la tecla Delete y manténgala pulsada durante ocho segundos.*

Agenda

Su teléfono está equipado con una agenda personal, en la que puede almacenar hasta 50 entradas (nombres y números). Puede consultar y modificar la agenda a través de la tecla Phonebook.

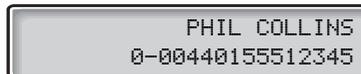
En la agenda aparecen todos los nombres en orden alfabético. Puede incorporar, borrar y editar nombres y números de la agenda.

Hacer una llamada utilizando la agenda telefónica



Pulse.

La pantalla muestra la primera entrada de la agenda (ejemplo):



Pulse la tecla que tiene la primera letra del nombre que busca.

Para saber cómo escribir texto, consulte el apartado "[Escribir texto y números](#)" en la página 41.



Si busca otra entrada:

Pulse para buscar en la agenda.



Cuando la pantalla muestre la entrada deseada:

Descuelgue el auricular o pulse para realizar la llamada.

Nota: Si se han conectado unos auriculares al teléfono, también puede pulsar la tecla de auriculares.

Escribir texto y números

A continuación se explica cómo escribir texto y números, lo cual resulta de utilidad al editar los nombres y números de la agenda.

Ejemplo (para escribir SMITH):

El carácter marcado se selecciona después de un tiempo o cuando se pulsa otra tecla. Una vez ha entrado en el modo de programación:

7 7 7 7

Pulse para la S.

6

Pulse para la M.

4 4 4

Pulse para la I.

8

Pulse para la T.

4 4

Pulse para la H.



Program

Pulse cuando haya completado el nombre.

Teclas de control

Mientras introduce un nombre o un número puede utilizar las siguientes teclas para controlar y navegar:



Pulse para mover el cursor una posición hacia la derecha o la izquierda.

1

Pulse para introducir un espacio.



Pause

Pulse para introducir una pausa en un número.

Consulte el apartado "[Esperar tono de marcación](#)" en la página 25.



Delete

Pulse para corregir una entrada incorrecta.

Nota: Borra toda la entrada si se mantiene pulsada más tiempo.

Caracteres especiales

Utilice el teclado para introducir letras y caracteres. Pulse una vez la tecla para la primera letra o carácter, dos veces para la segunda, tres veces para la tercera, etc. Las letras más habituales están impresas encima de cada tecla del teléfono. Todas las letras y caracteres disponibles aparecen en la tabla siguiente:

Tecla del teléfono	Número de veces que debe pulsarse la tecla							
	1	2	3	4	5	6	7	8
1	Espacio	-	.	1				
2	A	B	C	À	Ä	Æ	Ç	2
3	D	E	F	È	É	3		
4	G	H	I	4				
5	J	K	L	5				
6	M	N	O	Ñ	Ö	Ø	Ò	6
7	P	Q	R	S	ß	7		
8	T	U	V	Ü	Ù	8		
9	W	X	Y	Z	9			
0	0							
*	*							
#	#							

Ejemplo de caracteres especiales:

8 Para introducir Ü pulse 8 (cuatro veces).

- 1 vez muestra T
- 2 veces muestra U
- 3 veces muestra V
- 4 veces muestra Ü

Añadir un nombre y un número a la agenda telefónica

En modo reposo:



Pulse.



Pulse.

La pantalla muestra:



Pulse.

La pantalla se borra, y no muestra ningún dígito ni carácter.



Introduzca el número.

El número puede tener hasta 24 dígitos.



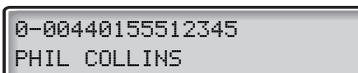
Pulse.



Escriba un nombre.

El nombre puede tener hasta 24 caracteres. Para saber cómo escribir texto, consulte el apartado "[Escribir texto y números](#)" en la página 41.

Una vez introducidos el número y el nombre, la pantalla muestra la entrada completa (ejemplo):



Pulse para guardar.



Pulse para salir del modo de programación,

o



pulse para continuar con la programación en la agenda.

Cambiar un nombre y un número en la agenda telefónica

En modo reposo:



Pulse.



Pulse.



Pulse una vez.

La pantalla muestra:



Nota: *Puede pasar de NEW ENTRY, EDIT OR DELETE ENTRIES a EXIT utilizando las teclas de desplazamiento.*



Pulse.

La pantalla muestra la primera entrada (por orden alfabético).



Pulse para seleccionar una entrada.



Pulse para editar la entrada.



Pulse para mover el cursor a la posición de edición.



Edite el número y pulse.



Pulse para mover el cursor a la posición de edición.



Edite el nombre y pulse para guardar.

Para saber cómo escribir texto, consulte el apartado "[Escribir texto y números](#)" en la página 41.



Pulse para salir del modo de programación,

o



pulse para continuar con la programación en la agenda.

Borrar un nombre y un número de la agenda telefónica

En modo reposo:



Pulse.



Pulse.



Pulse una vez.

La pantalla muestra:

ALPHANUMERIC DIRECTORY
EDIT OR DELETE ENTRIES

Nota: Puede pasar de NEW ENTRY, EDIT OR DELETE ENTRIES a EXIT utilizando las teclas de desplazamiento.



Pulse.

La pantalla muestra la primera entrada (por orden alfabético).



Pulse para seleccionar una entrada.



Pulse para borrar la entrada.



Pulse para salir del modo de programación,

o



pulse para continuar con la programación en la agenda.

Durante las llamadas

Escucha en grupo (a través del altavoz)

Esta función permite a las demás personas que se encuentren en su sala escuchar la conversación telefónica que usted esté manteniendo. Usted habla por el auricular y la voz de su comunicante se oye por el altavoz.

Mientras mantiene una conversación:



Pulse para pasar del altavoz al auricular y viceversa.

Cuando la luz de esta tecla se encuentre encendida, la voz de la persona que está al otro lado de la línea se podrá oír por el altavoz.

Nota: Puede ajustar el volumen, consulte el apartado "Configuración" en la página 80.

Para finalizar una llamada de escucha en grupo:



Pulse y cuelgue el auricular.

La escucha en grupo se cancela y la llamada se finaliza.

Cómo pasar de la escucha a través del altavoz al modo manos libres



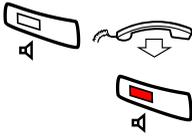
Cuelgue el auricular.

Conversación en modo manos libres.

Cómo pasar de manos libres a la escucha a través del altavoz



Descuelgue el auricular y pulse.



Manos libres

Pulse y cuelgue el auricular.

Conversación en modo manos libres.

Pulse para finalizar la llamada.



Cómo pasar del modo manos libres al auricular

Descuelgue el auricular.

Conversación a través del auricular.

Desconexión del micrófono

Tiene una conversación en curso.



Pulse para activar o desactivar el micrófono.

Todos los micrófonos (auricular, auriculares y manos libres) están desactivados. Cuando el indicador se encienda, la persona que llama no podrá oír la conversación cerca del teléfono.

Llamada en espera

Si oye el tono de llamada en espera durante una conversación en curso, otra persona está intentando ponerse en contacto con usted.

Para finalizar la llamada en curso y contestar la llamada en espera:



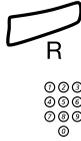
Cuelgue el auricular para finalizar la llamada en curso.

La llamada en espera se indica en el teléfono.



Descuelgue el auricular para contestar la nueva llamada.

Nota: *Puede que el uso de la función de llamada en espera esté bloqueado en su extensión (preprogramado por el administrador del sistema).*



Consulta

Tiene una conversación en curso y desea hacer una consulta a una parte interna o externa.

Pulse.

Tono de marcación. La primera llamada queda aparcada.

Llame a un tercer participante.

Cuando la otra parte le contesta, puede escoger entre las llamadas (volver a la anterior), transferir la llamada, crear una multiconferencia o finalizar una de las llamadas.

2

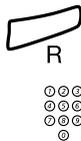
Pulse para volver a la primera llamada.

Volver a la llamada anterior

2

Pulse para volver a la otra llamada.

Se retiene la llamada con la que está hablando, se conecta a la otra llamada.



Transferir

Quiere transferir una llamada en curso.

Pulse.

Tono de marcación.

Llame a un tercer participante.

Puede transferir la llamada antes de que conteste o esperar la contestación.

Cuelgue el auricular.

Con ello se transfiere la llamada en curso.

Nota: Si tuviera aparcada más de una llamada, se transferirá la última que haya aparcado. Si la extensión marcada comunica o la transferencia no está autorizada, su teléfono volverá a sonar.

Multiferencia

Con este procedimiento puede incorporar hasta siete personas a una multiferencia. Sólo el líder de la multiferencia puede añadir participantes. Durante la multiferencia, se oirá un tono cada 15 segundos.

Nota: *El tono de la multiferencia puede que no esté activado en el sistema.*

Está manteniendo una conversación y quiere establecer una multiferencia telefónica. Usted será el líder de la multiferencia.



Pulse.

Llame a un tercer participante.

Espera la respuesta.

3

Pulse para establecer una multiferencia.

Repita el proceso para incorporar a otras personas a la multiferencia.



Cuelgue el auricular para abandonar la multiferencia.

Nota: *Cada vez que un participante entra o sale de la multiferencia se oye un tono. Cuando el líder de la multiferencia abandona la sesión, la multiferencia continúa con las otras dos partes incluidas. Cuando sólo quedan dos partes, la conversación pasa a ser una conexión normal entre dos partes.*

Retener

Se puede aparcar temporalmente la llamada en curso. Las llamadas retenidas pueden recuperarse tanto desde el propio teléfono como desde otro.



Pulse y cuelgue el auricular.

Para retomar la llamada desde su propia extensión:



Descuelgue el auricular.

Para retomar la llamada desde otra extensión:



Descuelgue el auricular.



Llame a la extensión donde se ha retenido la llamada.

8

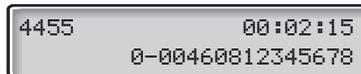
Pulse.

Temporizador de llamadas

Su teléfono muestra la duración de las llamadas entrantes y salientes. Puede activar y desactivar el temporizador de llamadas; consulte el apartado "[Activar/desactivar el temporizador de llamadas](#)" en la página 89.

Llamadas salientes

Al realizar una llamada saliente, el temporizador de llamadas se activa transcurridos 10 segundos, y muestra la duración de la llamada en la esquina superior derecha, por ejemplo:



Cuando la llamada finaliza, la duración se visualiza durante 15 segundos.

Nota: Si introduce dígitos adicionales después de los 10 segundos iniciales, el temporizador no se reinicia.

Además, el número marcado queda almacenado en la lista de llamadas; consulte el apartado "[Lista de llamadas](#)" en la página 38.

Llamadas entrantes

Cuando responde una llamada entrante, el temporizador de llamadas se activa al establecerse la conexión.

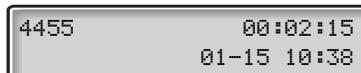
Si desea ver la duración de su última llamada:



Call List

Pulse (modo en reposo).

La duración de la llamada se muestra en la esquina superior derecha, por ejemplo:



La pantalla volverá al modo en reposo al cabo de unos segundos.

Desvío de llamadas

Desvío

Si no desea que le molesten o va a estar fuera de la oficina, puede desviar todas las llamadas a su extensión hacia una posición de respuesta preprogramada. Con el desvío activado, oirá un tono de marcación especial. No obstante, podrá seguir realizando llamadas normalmente.

El desvío puede hacerse directamente, si no hay respuesta, si su extensión comunica, o dirigirse a otro servicio de información.

Cómo activar el desvío directo desde su propia extensión

La llamada puede desviarse hacia una posición concreta o hacia un máximo de tres posiciones comunes de respuesta predeterminadas (en función del tipo de llamada que se reciba). Estos objetos deberá preprogramarlos el administrador del sistema.



Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular.

Nota: *El desvío también se puede activar y cancelar desde la posición de respuesta, utilizando el procedimiento descrito en el apartado "[Sígueme interno](#)" en la página 54.*

Cómo cancelar el Desvío directo desde su propia extensión



Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular.

Nota: El desvío también se puede activar y cancelar desde la posición de respuesta, utilizando el procedimiento descrito en el apartado "Sígueme interno" en la página 54.

Desvío si no hay respuesta



Descuelgue el auricular.

Marque para activarlo.

Cuelgue el auricular.

Las llamadas que reciba se desviarán después de 3 tonos.

Para cancelar:

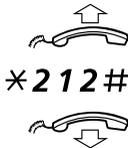


Descuelgue el auricular.

Pulse para cancelarlo.

Cuelgue el auricular.

Desvío si comunica



Descuelgue el auricular.

Marque para activarlo.

Cuelgue el auricular.

Para cancelar:



Descuelgue el auricular.

Pulse para cancelarlo.

Cuelgue el auricular.

Sígueme interno

Todas las llamadas dirigidas a su extensión se desviarán a otra extensión que usted elija (dentro de la red privada). Con el Sígueme activado, oirá un tono de marcación especial. No obstante, podrá seguir realizando llamadas normalmente.

Cómo activarlo desde su propia extensión



* 2 1 *



Descuelgue el auricular.

Marque e introduzca el número de posición de respuesta.



Pulse y cuelgue el auricular.

Cómo cancelarlo desde su propia extensión



2 1



Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular.

Cómo redirigirlo desde la posición de respuesta

Si se encuentra en otra sala, puede seguir respondiendo sus llamadas desviándolas a la extensión en la que se encuentre.



* 2 1 *



Descuelgue el auricular.

Marque e introduzca su propio número de extensión.

* 2 1 *



Pulse e introduzca el número de Desvío.



Pulse y cuelgue el auricular.

Desde este momento las llamadas se enviarán a esa nueva posición de respuesta.

Nota: El Sígueme interno tiene que activarse desde la propia extensión antes de que sea posible redirigirlo desde la posición de respuesta.



Cómo cancelarlo desde la posición de respuesta

Descuelgue el auricular.

2 1 * 

Marque e introduzca su propio número de extensión.



Pulse y cuelgue el auricular.

Sígueme externo

Si se encuentra habilitado el Sígueme externo, podrá hacer que todas las llamadas para su extensión se desvíen al número externo que usted elija. Oirá un tono de marcación especial. No obstante, podrá seguir realizando llamadas normalmente.



Activar

Descuelgue el auricular.

* 2 2 # 

Marque e introduzca el dígito o dígitos para obtener una línea externa e introduzca el número externo.



Pulse y cuelgue el auricular.



Cancelar

Descuelgue el auricular.

2 2

Marque.



Cuelgue el auricular.

Número personal (opcional)

Con esta prestación se le podrá localizar en su número de teléfono normal de la oficina, aunque se encuentre fuera de la oficina, en casa, etc.

En función de las características del sistema de teléfono, podrá contar o con un perfil individual de búsqueda o elegir entre cinco perfiles de búsqueda individuales.

Un perfil de búsqueda puede adecuarse a distintas situaciones; por ejemplo: en la oficina, de viaje, en casa, etc. En un perfil se pueden incorporar números de teléfono tanto internos como externos.

El administrador del sistema programa o modifica su perfil de búsqueda. Consulte el apartado "[Cómo crear y activar los perfiles de búsqueda](#)" en la página 59.

Cuando esta función se encuentra activada, las llamadas para usted se transfieren a los teléfonos que haya seleccionado o a servicios de respaldo en el orden que usted haya decidido. Si una de las posiciones de respuesta del perfil comunica, la llamada se puede transferir a otra de las posiciones predefinidas en aquél, por ejemplo, al Buzón de voz o a un compañero.

Puede administrar los perfiles desde su propio teléfono de la oficina. En este apartado encontrará una descripción de cómo hacerlo (también puede ayudarle una operadora).

También puede utilizar cualquiera de las aplicaciones del asistente personal, si está disponible. Póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener más información.

Cuando esté fuera de la oficina, puede utilizarse la función Acceso directo de extensiones (DISA), si está disponible en su sistema. En este apartado se explica cómo debe utilizarse DISA.

Cómo activar o cambiar el perfil desde el teléfono de la oficina



*** 1 0 ***

(1 - 5)



Descuelgue el auricular.

Marque.

Pulse el dígito de perfil de búsqueda.

Pulse y cuelgue el auricular.

Nota: Cuando se incluya otra parte en el perfil activado, un compañero o una operadora, etc., recuerde siempre que debe informarles acerca de su ausencia. Si el servicio de Buzón de voz está incluido en el perfil activado, actualice siempre el saludo con información sobre su ausencia.

Cómo cancelar este servicio desde el teléfono de su oficina



1 0



Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular.

Cómo activar o cambiar el perfil desde un teléfono externo

El teléfono externo tiene que ser de teclas y disponer de las teclas de almohadilla (#) y asterisco (*) o bien tratarse de un teléfono móvil adaptado para tonos multifrecuencia (DTMF).



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

*** 7 5 ***

Marque.



Introduzca el código de autorización y pulse.



Marque su propio número de extensión y pulse.

Tono de marcación.

*** 1 0 ***

Marque.



Marque su propio número de extensión y pulse.

(1 - 5)

Pulse el dígito de perfil de búsqueda.



Pulse y cuelgue el auricular.

Nota: Cuando se incluya otra parte en el perfil activado, un compañero o una operadora, etc., recuerde siempre que debe informar acerca de su ausencia. Si el servicio de buzón de voz está incluido en el perfil activado, actualice siempre el saludo con información de ausencia.

Cómo cancelar este servicio desde un teléfono externo

El teléfono externo tiene que ser de teclas y disponer de las teclas de almohadilla (#) y asterisco (*) o bien tratarse de un teléfono móvil adaptado para tonos multifrecuencia (DTMF).



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

*** 7 5 ***

Marque.



Marque el código de autorización y pulse.



Marque su propio número de extensión y pulse.

Tono de marcación.

1 0 *

Marque.



Marque su propio número de extensión y pulse.



Cuelgue el auricular.

Cómo crear y activar los perfiles de búsqueda

El administrador del sistema instala o cambia los perfiles de búsqueda. Para configurar los perfiles, copie la configuración, complete los perfiles nuevos o modificados y déselo al administrador de su sistema.

Nota: Si tiene una aplicación de gestión de perfil conectada a su sistema, puede editar los perfiles a través de la intranet. Consulte las instrucciones específicas para la aplicación.

Notas importantes en el diseño de los perfiles de búsqueda:

- Evite que una llamada dure más de 45 segundos para sus perfiles. Normalmente el que llama cuelga después de 3-6 tonos de llamada.

- Tenga en cuenta el tiempo que necesita para reaccionar y contestar en cada posición de respuesta de su perfil.

Podría necesitar hasta 15 segundos para reaccionar y contestar una llamada en un teléfono inalámbrico o de sobremesa y 20-25 segundos con un teléfono móvil.

- Debe haber una posición de respuesta al final de cada perfil (buzón de voz u operadora/secretaria).

Si no, las llamadas podrían quedar sin respuesta.

- Tenga en cuenta lo que debería ocurrir mientras un teléfono está ocupado.

Las opciones disponibles son:

– *Desvío al buzón de voz*

– *Desvío a la operadora*

- Si se utiliza un contestador automático, un fax u otro dispositivo de respuesta como posición de respuesta previa, esto podría interrumpir la búsqueda.

Desconecte el dispositivo de respuesta o cree tiempos de timbre que no afecten la búsqueda.

- Si su sistema admite un solo perfil personal, diseñe el perfil sólo con las 2-3 posiciones que utiliza con más frecuencia.

Si añade más números, hay un riesgo de que el que llama cuelgue antes de que se llegue a la última posición.

- Si el sistema admite entre 1-5 perfiles personales, diseñe los diferentes perfiles para adaptarlos a las posiciones que utiliza con más frecuencia.

Asegúrese de que utiliza las mínimas posiciones de respuesta posibles para cada perfil. Ejemplos de perfil:

– *En la oficina*

– *En casa*

– *De viaje*

– *Ausente/sin cobertura*

Ejemplo:

Cómo completar su configuración para los perfiles de búsqueda:

Perfil 1

En la oficina

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1	De sobremesa	1234	10
2	Inalámbrico	5234	15
3	Buzón de voz		

**Ejemplos: Escritorio, Inalámbrico, Móvil, Externo, Buzón de voz, Operadora, etc.*

Perfil 2

En casa

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1	Externa	222222	20
2	Móvil	0706666666	25
3	Buzón de voz		

Configuración de los perfiles de búsqueda

Nombre:

Departamento:

Nº de teléfono:

Cuenta:

Perfil 1

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

*Ejemplos: Escritorio, Inalámbrico, Móvil, Externo, Buzón de voz, Operadora, etc.

Perfil 2

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Perfil 3

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Perfil 4

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Perfil 5

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Información de ausencia (opcional)

La información de ausencia se utiliza para informar a los comunicantes del motivo de su ausencia y de cuándo regresará. Si está autorizado para ello, también podrá introducir la información de ausencia para otra extensión desde la suya propia.

Activar

Ejemplo: Vuelvo el 15 de septiembre (=0915).



*** 2 3 ***

(0 - 9)

Descuelgue el auricular.

Marque.

Introduzca el código de ausencia.

Nota: *Los códigos de ausencia constan de un dígito que dependerá del sistema conectado al sistema de teléfono. Póngase en contacto con el administrador del sistema si desea saber cuáles son los códigos de ausencia disponibles.*

*** 0 9 1 5**

Pulse y teclee la fecha (MMDD) o la hora (HHMM) de su regreso.

Notas:

Si no necesita especificar la fecha y la hora, puede saltarse este paso.

El orden en que se indica la fecha depende del sistema.



Pulse y cuelgue el auricular.



2 3



Cancelar

Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular.

La información programada se borra.

Cómo activarla para otra extensión



*** 2 3 0 ***

Descuelgue el auricular.

Marque.



Marque el número de extensión y pulse.

(0 - 9)

Introduzca el código de ausencia.

*** 0 9 1 5**

Pulse e introduzca la fecha o la hora de regreso de la otra persona.



Pulse y cuelgue el auricular.

Cómo cancelarla para otra extensión



2 3 0 *

Descuelgue el auricular.

Marque.



Marque el número de extensión y pulse.

***Nota:** Si recibe un tono especial de marcado, quiere decir que precisa el código de autorización de la otra extensión. Teclee el código y pulse # antes de colgar el auricular.*

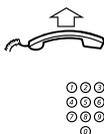


Cuelgue el auricular.

Mensajes

Mensaje manual en espera (MMW)

Si la extensión a la que llama no contesta, puede enviar una señal de mensaje en espera a esa extensión (siempre que esta función se encuentre habilitada). Cuando tenga un mensaje en espera, la luz de mensaje parpadeará, y oirá un tono de marcación especial cuando descuelgue el auricular.



Respuesta

Descuelgue el auricular.

Marque el número de su centro de recuperación de mensajes (por ejemplo, operadora) y solicite su mensaje.

***Nota:** Si el número del centro de recuperación de mensajes se ha programado en la tecla de la luz de mensaje en espera, también puede pulsar esa tecla.*



Cómo cancelar un MMW desde su propia extensión

Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular.



*** 3 1 ***



Cómo enviar un MMW a otra extensión

Descuelgue el auricular.

Marque.

Marque el número de la extensión.

Pulse y cuelgue el auricular.



3 1 *



Cómo cancelar un MMW enviado a otra extensión

Descuelgue el auricular.

Marque.

Marque el número de la extensión.

Pulse y cuelgue el auricular.

Buzón de voz (opcional)

La aplicación de buzón de voz le permite dejar un mensaje de voz grabado a sus comunicantes cuando no pueda contestar las llamadas, cuando, por ejemplo, se encuentre fuera de la oficina, en una reunión, etc. A continuación el comunicante podrá dejar un mensaje en su buzón de mensajes. Cuando vuelva a la oficina, podrá entrar en el mismo y escuchar los mensajes recibidos. Los mensajes recibidos se indican con una tecla intermitente de mensaje en espera.

Puede optar por desviar a su buzón de voz todas las llamadas que se reciban, aquellas llamadas que no tengan respuesta o sólo aquéllas que se reciban cuando su teléfono comunica.

Si utiliza la prestación de número personal, es recomendable que programe el buzón de voz como la última posición de respuesta para todos los perfiles de búsqueda.

Cuando entre en su buzón de mensajes, oírá instrucciones grabadas sobre cómo escuchar, grabar, guardar y borrar mensajes, así como sobre la forma de cambiar su código de seguridad.

Nota: *La forma de manejar el buzón de mensajes depende del tipo de sistema de buzón de voz. A continuación se describe el tipo integrado en MD110. Para los otros tipos, consulte las instrucciones para el usuario aparte. Póngase en contacto con el administrador del sistema si no sabe qué tipo de sistema de buzón de voz tiene.*

Cómo activar y desactivar su buzón de voz

Para todas las llamadas entrantes:

Véase "Desvío" en la página 52 (procedimiento con código 21). Utilice el número del sistema de buzón de voz como "número de la posición de respuesta".

Si las llamadas entrantes no obtienen respuesta:

Consulte "Desvío" en la página 52 cuando no haya respuesta (procedimiento con código 211).

Si su teléfono comunica:

Consulte "Desvío" en la página 52 cuando reciba el tono de ocupado (procedimiento con código 212).



Cómo acceder al buzón de voz

Desde el teléfono de la oficina:

Descuelgue el auricular.

Marque el número del sistema de buzón de voz.

Nota: Si el número del sistema de buzón de voz se ha programado en la tecla de la luz de mensaje en espera, también puede pulsar esa tecla para entrar en el buzón de voz.

Si se le pide que introduzca su código de seguridad:



Introduzca su código de seguridad.

Código en el momento de la entrega = su número de extensión.

Siga las instrucciones grabadas.

Desde otro teléfono:



Descuelgue el auricular.

Marque el número del sistema de buzón de voz.

Si se le pide que introduzca su código de seguridad (si el teléfono que está utilizando cuenta con su propio buzón de mensajes):

#

Pulse.



Marque su número de buzón de mensajes.

(normalmente su número de extensión de la oficina)



Introduzca su código de seguridad (si es necesario).

Siga las instrucciones grabadas.



Cómo acceder al buzón de mensajes de otra persona

Descuelgue el auricular.

Marque el número del sistema de buzón de voz.

Nota: Si el número del sistema de buzón de voz se ha programado en la tecla de la luz de mensaje en espera, también puede pulsar esa tecla para entrar en el buzón de voz.

Si se le pide que introduzca su código de seguridad (si el teléfono que está utilizando cuenta con su propio buzón de mensajes):

#



Pulse.

Marque el número de buzón de mensajes.

(normalmente el número de extensión de la otra persona)



Introduzca el código de seguridad de la otra persona (si es necesario).

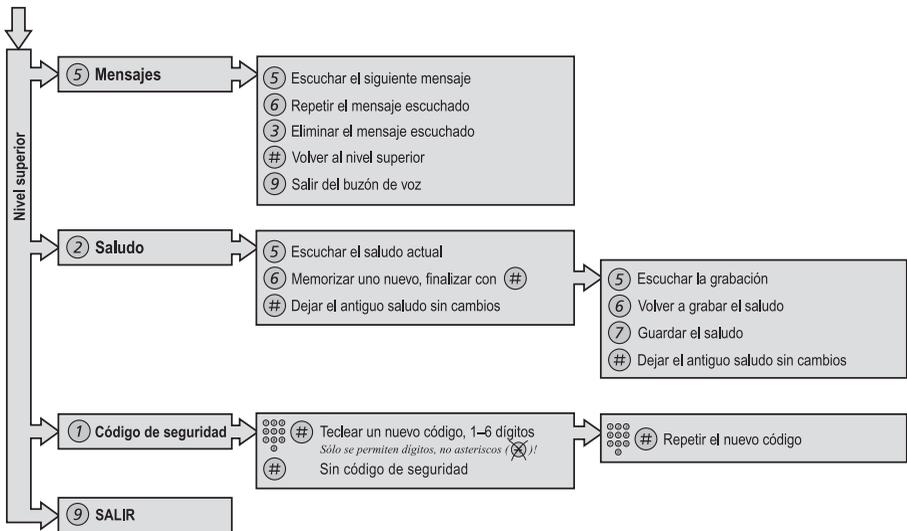
Siga las instrucciones grabadas.

Cómo administrar el buzón de mensajes

La información guardada en línea le informa del número de mensajes nuevos y guardados. Si tiene demasiados mensajes guardados, se le pedirá en primer lugar que borre algunos.

Las instrucciones grabadas le piden que pulse diferentes dígitos con el fin de escuchar los mensajes de los comunicantes, grabar sus propios saludos personales, cambiar la contraseña o salir del buzón de mensajes, etc.

Este esquema le ofrece una perspectiva general del buzón de voz y de los dígitos que hay que utilizar.



Funciones de grupo

Captura de llamadas de grupo

Las personas que forman parte de un equipo pueden hacer que el administrador del sistema programe sus teléfonos para que formen grupos de captura de llamadas.

En un grupo de captura de llamadas, cualquier integrante del mismo puede contestar cualquiera de las llamadas para los miembros del grupo.



8

Descuelgue el auricular.

Pulse para contestar.

***Nota:** Un grupo de captura de llamadas puede servir como alternativa a otro grupo. Las llamadas al grupo alternativo sólo pueden contestarse cuando no hay llamadas a su propio grupo.*

Grupo de timbre común

Las llamadas suenan con un timbre común.



8

Descuelgue el auricular.

Pulse para contestar.

Grupo de salto

Como miembro de un grupo de extensiones al que se llama por medio de un número común, podrá abandonar de forma temporal el grupo.



* 2 1 *



Descuelgue el auricular.

Marque e introduzca su propio número de extensión.

Pulse y cuelgue el auricular.

Para volver al grupo



2 1



Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular.

Si está autorizado, puede desviar todas las llamadas de su grupo a otra extensión o a otro grupo:



* 2 4 *



Descuelgue el auricular.

Marque.

Marque el número del grupo que quiere desviar y pulse.



Marque el número de extensión de la nueva posición de respuesta.



Pulse y cuelgue el auricular.

Para cancelar el desvío:



2 4 *



Descuelgue el auricular.

Marque.

Marque el número del grupo que se ha desviado.



Pulse y cuelgue el auricular.

Otras prestaciones de utilidad

Reloj de alarma

Si desea que el teléfono le recuerde, por ejemplo, una reunión, puede utilizar la función de reloj de alarma integrada.

Programar una alarma

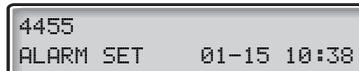
En modo reposo:



Pulse.

Pulse.

La pantalla muestra la configuración actual (ejemplo):



El formato de fecha y hora de la alarma dependen de la configuración de la fecha y la hora. Para más información, consulte el apartado "[Fecha y hora](#)" en la página 83.

Nota: Si no se ha establecido ninguna alarma, se visualizan la fecha y la hora por defecto (01-01 12:00).



Introduzca el mes, el día, la hora y los minutos para la alarma.

Sólo puede cambiar el número en la posición del cursor. Al introducir un número (0-9) el cursor pasa automáticamente a la siguiente posición.

Nota: Para programar una alarma diaria, establezca la fecha en 00-00.

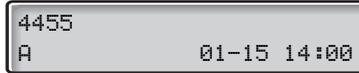


En caso de error de escritura:

Utilice las teclas de desplazamiento para mover el cursor y volver a introducir el dígito.

Pulse para guardar y salir.

Para indicar que se ha programado una alarma, aparece una "A" en la parte izquierda de la línea inferior:



Borrar una alarma programada

En modo reposo:

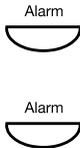


Pulse.

Pulse.

La alarma se cancela y el teléfono vuelve a modo en reposo:

Comprobar el estado de la alarma



Pulse.

La pantalla muestra la fecha y la hora de la alarma programada actualmente.

Pulse de nuevo para concluir el procedimiento.

El teléfono se vuelve a poner en modo en reposo.

Confirmar la alarma

Cuando se produzca una alarma, oirá una señal de alarma especial y la fila inferior de la pantalla parpadeará.



Pulse para repetir la alarma,

La alarma se repetirá 2 veces en intervalos de 5 minutos.

o



pulse para desactivar la alarma.

También puede pulsar cualquier tecla a excepción de la tecla Pause.

Notas:

Si se produce una alarma durante la programación, la programación se termina, el teléfono se pone en reposo y todos los cambios se pierden.

Si se produce una alarma mientras el teléfono suena, la señal de alarma tiene prioridad.

Si no se pulsa ninguna tecla para confirmar la alarma, la función de repetición se activa automáticamente.

Una alarma diaria se reactiva directamente después de haberse confirmado (o repetido tres veces).

Código de cuenta (opcional)

Esta función se utiliza para cargar una llamada a un número de cuenta o para impedir la realización de llamadas no autorizadas desde su teléfono. El código de cuenta puede constar de 1 a 15 dígitos.



✳ 6 1 ✳

Descuelgue el auricular.

Marque.

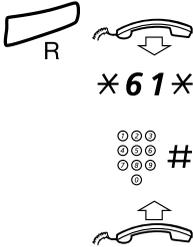


Marque el código de cuenta y pulse.

Tono de marcación.



Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.



Llamada externa en curso

Cuando se utiliza para cargar una llamada, también se puede asignar una llamada externa en curso a un determinado código de cuenta. Durante la llamada:

Pulse y cuelgue el auricular para retener la llamada.

Marque.

Marque el código de cuenta y pulse.

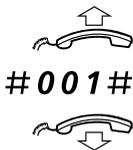
Tono de marcación.

Descuelgue el auricular para reanudar la llamada retenida.

Desactivación general

Las siguientes funciones se pueden cancelar simultáneamente:

- Devolución de llamada (se cancelarán todas las devoluciones de llamada).
- Desvío/Sígueme externo e interno.
- Mensaje manual en espera/Desvío de mensajes.
- No molesten.



Activar

Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular.

Servicio nocturno

Cuando el sistema telefónico se encuentra en modo de servicio nocturno, todas las llamadas para usted recibidas a través de la operadora se transfieren a una extensión o grupo de extensiones determinadas. El sistema telefónico dispone de tres modos de servicio nocturno diferentes:

Servicio nocturno normal

Todas las llamadas que se reciben a través de la operadora se transfieren a una extensión concreta. Conteste las llamadas de la forma habitual.

Servicio nocturno individual

Determinadas llamadas externas de las que se reciben a través de la operadora se transfieren a una extensión concreta. Conteste las llamadas de la forma habitual.

Servicio nocturno universal

Todas las llamadas entrantes que se reciben a través de la operadora se transfieren a un dispositivo de señalización universal, por ejemplo, el timbre común. Conteste la llamada según lo expuesto en el apartado "[Grupo de timbre común](#)" en la página 71.

Hot line

Si necesita esta función, solicítela al administrador del sistema.

Hot line con retardo

Cuando se descuelga el auricular del teléfono de Hot line con retardo, se activa la duración de llamada. Si no se pulsa ningún dígito antes de que concluya el tiempo establecido, se genera automáticamente una llamada para una extensión o línea externa determinadas. Si se pulsa algún dígito antes de que se agote el retardo, el teléfono funciona del modo habitual.

Nota: *Esta función sólo se encuentra disponible en las últimas versiones del sistema telefónico.*

Hot line normal

Funciona del mismo modo que se ha descrito anteriormente a excepción del retardo. Desde esta línea sólo se podrán atender llamadas de Hot line. Podrá utilizarse, por ejemplo, como teléfono de alarma, teléfono de puerta, etc.

Modo de emergencia

En caso de que se produzca una emergencia, la operadora puede poner el sistema telefónico en modo de emergencia, en cuyo caso sólo las extensiones previamente programadas podrán realizar llamadas.

DISA = Acceso directo de extensiones (opcional)

Si tiene habilitado el uso de esta función y se encuentra fuera de la oficina, puede llamar a ésta para obtener acceso a una línea externa, con el fin de realizar sus llamadas de trabajo. El coste de las llamadas de trabajo se cargará al número de extensión de su oficina o a un número de cuenta. A usted sólo se le cobrará el coste de la llamada a la oficina.

El teléfono externo tiene que ser de teclas y disponer de las teclas de almohadilla (#) y asterisco (*) o bien tratarse de un teléfono móvil adaptado para tonos multifrecuencia (DTMF).

Tras realizar una llamada mediante el servicio DISA, tendrá que colgar antes de poder realizar otra llamada por el mismo procedimiento.

Hay diferentes procedimientos en función del tipo de código de autorización, o cuando se utiliza un código de cuenta.

Con un código de autorización común

⓪⓪⓪
⓪⓪⓪
⓪⓪⓪
⓪

Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

* 7 2 *

Marque.

⓪⓪⓪ #
⓪⓪⓪
⓪⓪⓪
⓪

Marque el código de autorización y pulse.

Tono de marcación.

⓪⓪⓪
⓪⓪⓪
⓪⓪⓪
⓪

Marque el número externo.

Con un código de autorización individual

⓪⓪⓪
⓪⓪⓪
⓪⓪⓪
⓪

Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

* 7 5 *

Marque.

⓪⓪⓪ *
⓪⓪⓪
⓪⓪⓪
⓪

Marque el código de autorización y pulse.

⓪⓪⓪ #
⓪⓪⓪
⓪⓪⓪
⓪

Marque su propio número de extensión y pulse.

Tono de marcación.

⓪⓪⓪
⓪⓪⓪
⓪⓪⓪
⓪

Marque el número externo.

Configuración

El teléfono Dialog 4187 viene equipado con opciones de configuración; por ejemplo, puede establecer y ajustar un volumen y una señal de timbre personales.

Volumen del auricular, de los auriculares y del altavoz

Hay tres configuraciones de volumen independientes: una para auricular, una para auriculares y una para altavoz. Utilice las teclas de volumen para ajustar el volumen de los auriculares, auricular o altavoz durante una llamada.

- Ajuste el volumen de escucha del auricular cuando éste esté descolgado.
- Ajuste el volumen de escucha de los auriculares cuando éstos estén activados.
- Ajuste el volumen de altavoz cuando el tono de marcación se escuche a través del auricular.



Pulse para cambiar el volumen.

Hay 8 niveles entre el mínimo y el máximo.

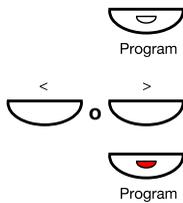
Programación de señal de timbre

Mediante la programación, puede ajustar el carácter y el volumen de timbre. Para cambiar el carácter y volumen de timbre, debe entrar en el modo de programación.

Programación del volumen de timbre

Puede elegir entre cuatro valores para el volumen del timbre: *auto*, *bajo*, *medio* y *alto*.

Nota: El valor predeterminado es **AUTO**. El timbre **AUTO** empieza con un volumen bajo, la tercera y cuarta señal de timbre tienen un volumen medio, y la quinta y posteriores tienen un volumen alto.



En modo reposo:

Pulse.

Seleccione el menú RINGER VOLUME.

Pulse.

La pantalla muestra los ajustes actuales y una solicitud para descolgar el auricular (para poder escuchar el sonido).

```
RINGER VOLUME
FOR AUDIO LIFT HANDSET A
```

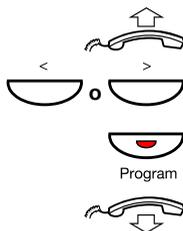
La A en la esquina inferior derecha muestra el ajuste actual del volumen del timbre, los ajustes disponibles son:

A=Automático, L=Bajo, M=Medio y H=Alto

Descuelgue el auricular.

Seleccione AUTO, LOW, MEDIUM o HIGH.

El teléfono suena según el volumen seleccionado.

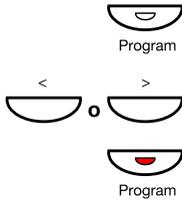


Pulse para guardar y salir.

Cuelgue el auricular.

Programación del carácter de timbre

Puede elegir entre 10 caracteres de timbre distintos.



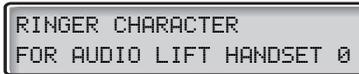
En modo reposo:

Pulse.

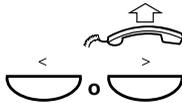
Seleccione el menú RINGER VOLUME.

Pulse.

La pantalla muestra los ajustes actuales y una solicitud para descolgar el auricular (para poder escuchar el sonido).



Nota: El valor por defecto es 0.



Descuelgue el auricular.

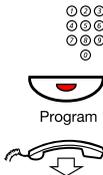
Seleccione un carácter de timbre,

El teléfono suena según el carácter de timbre seleccionado.

o

Introduzca un dígito (0-9).

El teléfono suena según el carácter de timbre seleccionado.



Pulse para guardar y salir.

Cuelgue el auricular.

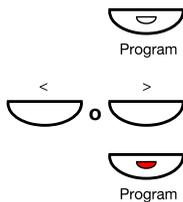
Fecha y hora

El teléfono incorpora un reloj, que se muestra cuando el auricular está colgado (modo en reposo). Los dos puntos intermitentes entre la hora y los minutos indican que el reloj está en funcionamiento. La fecha y la hora se ajustan automáticamente desde el sistema de teléfono cada vez que recibe una llamada entrante.

Programación de la fecha y la hora

Si por alguna razón la fecha y la hora no se ajustan automáticamente, se pueden ajustar de forma manual en el teléfono.

En modo reposo:

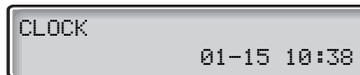


Pulse.

Seleccione el menú CLOCK.

Pulse.

La pantalla muestra la configuración actual, por ejemplo:



Introduzca el mes, el día, la hora y los minutos.

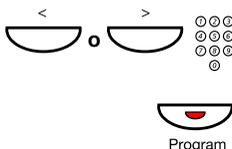
Sólo puede cambiar el número en la posición del cursor. Al introducir un número (0-9) el cursor pasa automáticamente a la siguiente posición.

Notas:

Siempre debe introducir dos dígitos para cada posición del cursor. Por ejemplo, si desea programar 1 de febrero de 2007, nueve y cinco minutos, debe introducir: 02 (mes), 01 (día), 09 (hora), y 05 (minutos).

Si introduce una fecha inválida (por ejemplo, fecha 32), el parpadeo de una letra indica el error. Debe introducir un valor correcto para poder continuar.

En caso de error de escritura:

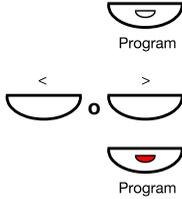


Utilice las teclas de desplazamiento para mover el cursor y volver a introducir el dígito.

Pulse para guardar y salir.

Programación del formato de fecha y hora

En modo reposo:

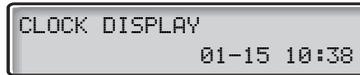


Pulse.

Seleccione el menú CLOCK DISPLAY.

Pulse.

La pantalla muestra la configuración actual, por ejemplo:



Nota: El valor por defecto es 12-31 24:00.



Seleccione un formato de fecha y hora.

Hay disponibles cinco formatos distintos de fecha y hora:

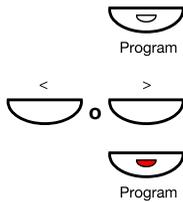
- MM-DD modo de 24 horas (por ejemplo, 12-31 24:00)
- MM-DD modo de 12 horas (por ejemplo, 12-31 12:00)
- DD-MM modo de 24 horas (por ejemplo, 31-12 24:00)
- DD-MM modo de 12 horas (por ejemplo, 31-12 12:00)
- Off – no se muestra información de fecha y hora en la pantalla



Pulse para guardar y salir.

ID del teléfono

Puede programar su teléfono con su número de extensión o su nombre. Esta información se conoce como ID del teléfono, y aparece en la línea superior de la pantalla (izquierda).



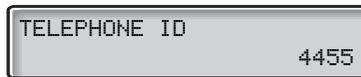
En modo reposo:

Pulse.

Seleccione el menú TELEPHONE ID.

Pulse.

La pantalla muestra la configuración actual, por ejemplo el número de extensión 4455:



Nota: Por defecto, no hay nombre ni número. Sólo aparece un cursor intermitente.



Introduzca el ID del teléfono.

Puede ser su número de extensión, su nombre o cualquier otra información relevante (máximo 12 dígitos o caracteres). Cualquier número o nombre guardados previamente se borrarán automáticamente al introducir un nuevo carácter.

Para editar un ID de teléfono guardado anteriormente, consulte el apartado "[Escribir texto y números](#)" en la página 41.



Si quiere borrar por completo el ID del teléfono:

Pulse hasta que no quede ningún carácter.

Pulse para guardar y salir.

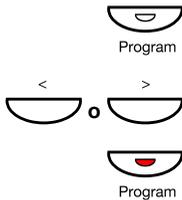
Establecer el número de teclas programables

El teléfono puede almacenar 10 ó 20 números en las teclas programables. Si configura su teléfono para 10 números, cada tecla programable almacena únicamente un número (primer nivel). Si elige la opción de 20 números, puede programar cada tecla con dos números (primer y segundo nivel).

Para programar números del directorio en las teclas programables, consulte el apartado "[Marcación con una tecla de función](#)" en la página 32.

En modo reposo:

Pulse.



Seleccione el menú 10 OR 20 MEM POSITIONS.

Pulse.

La pantalla muestra la configuración actual, por ejemplo:



Nota: El valor por defecto es 10.

Pulse para pasar de 10 a 20 teclas programables.

Notas:

Si cambia el valor de 10 teclas a 20 teclas, podrá acceder a todos los números programados con anterioridad pulsando la tecla una vez (primer nivel).

Si cambia el valor de 20 teclas a 10 teclas, los números del segundo nivel (acceso mediante doble pulsación) no se eliminan.

Pulse para guardar y salir.



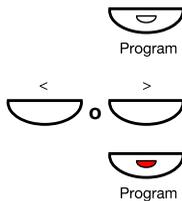
Tiempo de parpadeo (tecla R)

No cambie el tiempo de parpadeo sin consultar primero al administrador del sistema. Un tiempo de parpadeo incorrecto puede desactivar la función de la tecla R.

Nota: El tiempo de parpadeo por defecto (pausa programada) es de 100 ms, pero algunos sistemas requieren un tiempo de parpadeo distinto para la tecla R. Se puede establecer un tiempo de parpadeo de entre 0 y 999 ms.

Cambio del tiempo de parpadeo

En modo reposo:

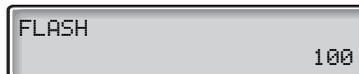


Pulse.

Seleccione el menú FLASH.

Pulse.

La pantalla muestra la configuración actual, por ejemplo:



Nota: El valor por defecto es de 100 ms. Son válidas entradas de tiempo de parpadeo de entre 0 y 999.



Pulse para seleccionar el valor deseado,

Incrementos de 10 ms.

o



Introduzca el valor deseado.

De esta forma, puede establecer el tiempo de parpadeo en incrementos precisos de 1 ms.



Pulse para guardar y salir.

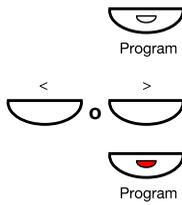
Longitud de la pausa

La longitud por defecto de la "pausa de espera de tono para marcar" es de 1700 ms, pero puede que necesite otra longitud de pausa al llamar a otro sistema. Se puede establecer una longitud de pausa de entre 0 y 9999 ms.

Nota: No cambie la longitud de pausa sin consultar primero al administrador del sistema. Una longitud de pausa incorrecta puede desactivar la función de pausa.

Cambio de la longitud de pausa

En modo reposo:



Pulse.

Seleccione el menú PAUSE.

Pulse.

La pantalla muestra la configuración actual, por ejemplo:



Nota: El valor por defecto es de 1700 ms. Son válidas todas las entradas de números entre 0 y 9999.



Pulse para seleccionar el valor deseado,

Incrementos de 100 ms.

o



Introduzca el valor deseado.

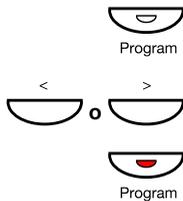
De esta forma, puede establecer la longitud de pausa en incrementos precisos de 1 ms.



Pulse para guardar y salir.

Activar/desactivar el temporizador de llamadas

Puede activar o desactivar el temporizador de llamadas de la pantalla. Para obtener más información acerca del temporizador de llamadas, consulte el apartado "[Temporizador de llamadas](#)" en la página 51.



En modo reposo:

Pulse.

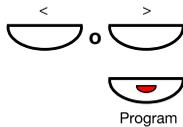
Seleccione el menú CALL DURATION TIMER.

Pulse.

La pantalla muestra la configuración actual, por ejemplo:



Nota: El valor predeterminado es ON.



Pulse para pasar de ON a OFF.

Pulse para guardar y salir.

Preconfiguración de auriculares

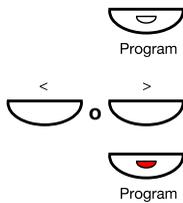
Por defecto, la preconfiguración de auriculares se activa automáticamente al conectar unos auriculares a la toma de auriculares del teléfono. Cuando los auriculares se desconectan, la función se desactiva automáticamente.

Las llamadas que se realizan a través de una tecla de función se conectan automáticamente a los auriculares, de manera que no hace falta pulsar la tecla de auriculares.

Si no desea utilizar la preconfiguración de auriculares cuando utiliza auriculares con el teléfono, debe desactivar esta función manualmente.

Activar/desactivar la preconfiguración de auriculares

En modo reposo:



Pulse.

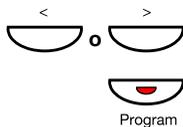
Seleccione el menú HEADSET PRESET.

Pulse.

La pantalla muestra la configuración actual, por ejemplo:



Nota: El valor predeterminado es ON.



Pulse para pasar de ON a OFF.

Pulse para guardar y salir.

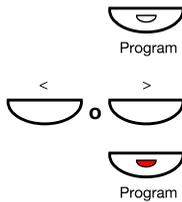
Timbre de auriculares

Nota: Para utilizar esta función, deben conectarse unos auriculares opcionales al teléfono.

Si se activa esta función, oírás las dos primeras señales de timbre de llamada entrante como pitidos a través de los auriculares. La tercera señal de timbre y las subsiguientes se enviarán también al timbre del teléfono.

Activar/desactivar el timbre de los auriculares

En modo reposo:



Pulse.

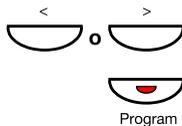
Seleccione el menú HEADSET RINGING.

Pulse.

La pantalla muestra la configuración actual, por ejemplo:



Nota: El valor predeterminado es ON.



Pulse para pasar de ON a OFF.

Pulse para guardar y salir.

Compatibilidad con la función de audífono

El teléfono lleva un acoplamiento inductivo para las personas con dificultades auditivas. Para utilizar la función de audífono al hablar por teléfono, active la función de audífono en la posición T.

Indicación de mensaje en espera

Sus mensajes entrantes se pueden indicar mediante una tecla de mensaje que parpadea. Es posible que las regletas de la línea se deformen tras la instalación (el LED de mensaje en espera se enciende cuando no hay señal de mensaje en espera y se apaga cuando hay señal de mensaje en espera). Para solucionar este problema hay tres configuraciones posibles para la indicación de mensaje en espera:

- **STD**. Esta configuración debería utilizarse cuando no es necesaria ninguna indicación de mensaje en espera. Ésta es, además, la configuración por defecto en el momento de la entrega.
- **MW+**. Utilice esta posición cuando se requiera la indicación de mensaje en espera y el cableado de la línea esté correcto.
- **MW-**. Utilice esta posición cuando se requiera la indicación de mensaje en espera y el cableado de la línea esté invertido.

En la parte posterior de su teléfono:



MW+/STD/MW-

Coloque el conmutador en la posición correcta.

Activar/desactivar la programación de una tecla de función

Mediante un conmutador es posible activar o desactivar la programación de las teclas de función. Cuando el conmutador se sitúe en la posición **Off**, no es posible la programación (es decir, el contenido de la memoria está bloqueado).

En la parte posterior de su teléfono:



Prog On/Off

Coloque el conmutador en la posición correcta.

Accesorios

Auriculares (opcional)

Para instalar los auriculares, consulte el apartado "[Instalación](#)" en la página 95. Puede ajustar el volumen de los auriculares; consulte el apartado "[Volumen del auricular, de los auriculares y del altavoz](#)" en la página 80.

Para obtener más información acerca de la funcionalidad de los auriculares, consulte también los apartados "[Preconfiguración de auriculares](#)" en la página 90 y "[Timbre de auriculares](#)" en la página 91.

Nota: *Los auriculares instalados tienen que cumplir las instrucciones de seguridad, ver sección "[Instrucciones de seguridad](#)" en la página 7.*

Están disponibles las siguientes funciones de auriculares:

Cómo contestar llamadas

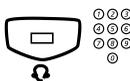


Pulse para contestar.

Se encenderá la luz de la tecla de auriculares.



Pulse para finalizar la llamada de los auriculares.



Realizar llamadas

Pulse y marque el número.

Se encenderá la luz de la tecla de auriculares.

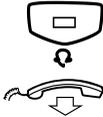


Pulse para finalizar la llamada.



Cómo pasar de auriculares a auricular

Descuelgue el auricular.



Cómo pasar de auricular a auriculares

Pulse.

Se encenderá la luz de la tecla de auriculares.

Cuelgue el auricular.



Cómo pasar de auriculares a manos libres

Pulse.



Cómo pasar de manos libres a auriculares

Pulse.

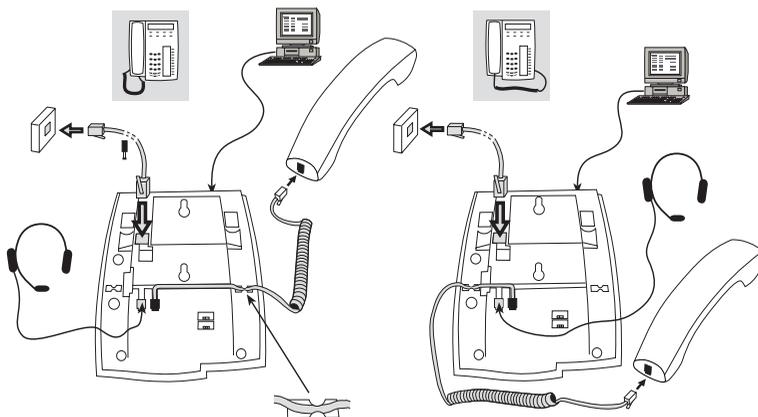
Se encenderá la luz de la tecla de auriculares.

Instalación

Instalación de los cables

Cable del auricular hacia la izquierda

Cable del auricular hacia la derecha



Puede colocar el cable del auricular en la ranura situada debajo del teléfono. Instale los cables en las tomas correctas, es decir:

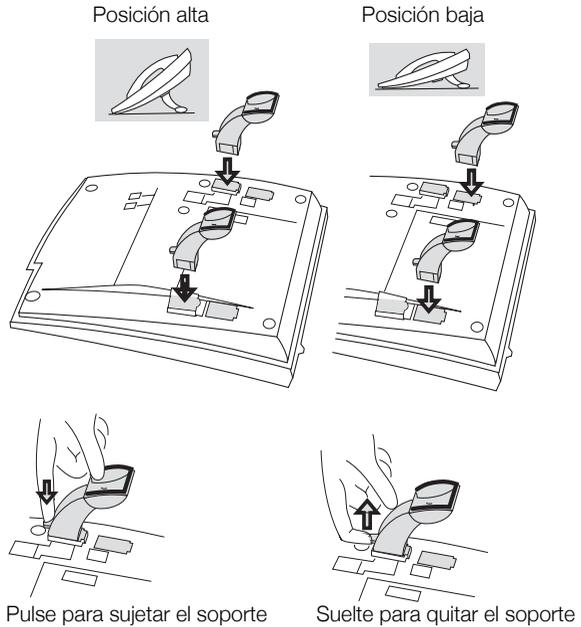
- El cable del sistema de teléfono se conecta en "LINE"
- El cable del auricular se conecta en "HANDSET"
- El cable de los auriculares se conecta en "HEADSET"
- El módem o PC se conecta en "DATA PORT"

Nota: Para la reparación o sustitución de auriculares, póngase en contacto con el centro de asistencia o distribuidor local.

Para cambiar cables:

Utilice un destornillador para desbloquear el tope y quitar el cable.

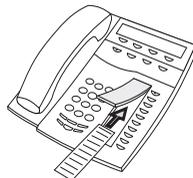
Instalación de los soportes y adaptación del teléfono



Instalación de la tarjeta

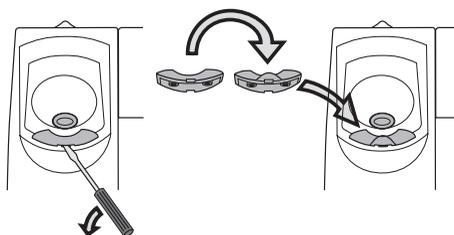
Utilice el administrador de tarjetas de designación para realizar e imprimir sus propias tarjetas de designación. DCM se incluye en el CD de herramientas del teléfono de empresa o se puede descargar de: <http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>

Para obtener más información, póngase en contacto con su socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.

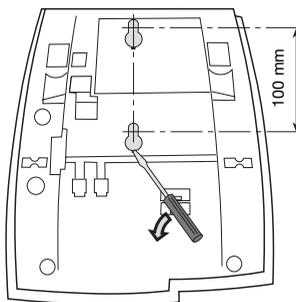


Montaje en pared

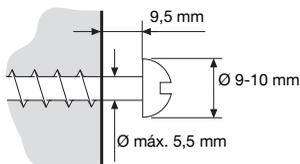
El teléfono se puede montar en la pared sin la utilización de una consola especial. Esto resulta de utilidad en las salas de conferencia o áreas públicas.



- 1 **Utilice un destornillador para quitar el gancho para el auricular.**
- 2 **Gire el gancho al revés e insértelo.**



- 3 **Utilice un destornillador para quitar las dos cubiertas de plástico.**
- 4 **Realice los orificios en la pared según las medidas indicadas aquí.**



- 5 **Coloque los tornillos según las medidas y monte el teléfono.**

Procedimiento de carga antes de usar

Cuando se instala o en el caso de que el teléfono se haya desconectado, requiere un tiempo de carga de aproximadamente 30 minutos antes de que sea totalmente operativo. Durante la carga la pantalla está vacía. Cuando el teléfono está listo, la pantalla se enciende.

Nota: *La carga debe llevarse a cabo con el auricular en su sitio.*

Colocación del teléfono

- No coloque el teléfono sobre superficies delicadas. Utilice un paño antideslizante para proteger sus muebles de posibles daños.
 - No coloque el teléfono cerca de fuentes extremas de calor, por ejemplo, cerca de un radiador.
 - Asegúrese de que el cable de línea no esté doblado.
-

Limpieza del teléfono

Utilice un paño suave ligeramente humedecido (no empapado) o un paño antiestático y limpie el teléfono cuidadosamente. No utilice un paño rugoso, ni disolventes o productos de limpieza agresivos. Cualquier daño que sufra el teléfono debido al no-cumplimiento de estas instrucciones no estará cubierto por la garantía del fabricante.

Resolución de problemas

Esta sección contiene información sobre cómo resolver los problemas de funcionamiento más comunes. Siga los siguientes pasos si tiene algún problema. Si no logra resolverlo, póngase en contacto con el administrador del sistema. Si hay más personas con problemas similares, quizás sea un error del sistema.

Lista de fallos

- 1. Asegúrese de que el teléfono esté conectado a una línea analógica.**
- 2. Lea el capítulo de instalación.**
Asegúrese de haber realizado todas las operaciones correctamente y de que todo esté bien conectado.
- 3. Desconecte todo el equipo extra.**
Si entonces su teléfono funciona correctamente, el problema se encuentra en el equipo extra.
- 4. Conecte un teléfono que funcione en lugar del que no funciona.**
Si ese teléfono funciona correctamente, el problema quizás es de su teléfono; póngase en contacto con el administrador del sistema.
- 5. Comprobación de problemas de funcionamiento.**
Si se detectan problemas de funcionamiento, el problema se encuentra en la red telefónica; póngase en contacto con el servicio de telefonía local o la compañía telefónica local.

Glosario

<i>Modo en reposo</i>	El estado del teléfono cuando no hay nada activado; ninguna llamada, ningún timbre, ningún desvío, etc.
<i>Ruta de menor coste</i>	Función que selecciona automáticamente la forma más barata de conectar su llamada externa (no es necesariamente el camino más corto).
<i>Número de marcación rápida</i>	Número abreviado o número corto, usado para marcar números que se utilizan con frecuencia de manera más rápida a la marcación.
<i>Sistema telefónico</i>	Centralita. Conmutador.
<i>Tercero</i>	Una tercera conexión (persona) que puede entrar en una conversación en curso de otras dos personas. La conexión puede ser interna o externa.

Índice

A

- Accesorios 93
 - Auriculares 93
- Activar/desactivar el temporizador de llamadas 89
- Agenda 40
 - Añadir un nombre y un número 43
 - Borrar un nombre y un número 45
 - Cambiar un nombre y un número 44
 - Caracteres especiales 42
 - Escribir texto y números 41
 - Realizar una llamada 40
- Añadir un nombre y un número a la agenda telefónica 43
- Aparcar 50
- Auriculares 93
- Autorización 34

B

- Bienvenido 5
- Borrar un nombre y un número de la agenda telefónica 45
- Buzón de voz 67, 70

C

- Cambiar un nombre y un número en la agenda telefónica 44
- Captura de llamadas de grupo 71
- Código de autorización común 35
- Código de autorización individual 36
- Código de cuenta 75
- Colocación del teléfono 98
- Cómo conectar los cables del teléfono 95
- Cómo contestar llamadas 19
- Cómo instalar los soportes y adaptar el teléfono 96
- Compatibilidad con la función de audífono 91

Configuración 80

- Activar/desactivar el temporizador de llamadas 89
- Compatibilidad con la función de audífono 91
- Establecer el número de teclas programables 86
- Fecha y hora 83
- ID del teléfono 85
- Indicación de mensaje en espera 92
- Longitud de la pausa 88
- Preconfiguración de auriculares 90
- Programación de señal de timbre 81
- Tiempo de parpadeo (tecla R) 87
- Timbre de auriculares 91
- Volumen del auricular, de los auriculares y del altavoz 80
- Configuración de los perfiles de búsqueda 62
- Consulta 48
- Copyright 6

D

- Declaración de Conformidad 6
- Desactivación general 76
- Desconexión del micrófono 47
- Desconexión del timbre 21
- Descripción 9
- Desvío 52
- Desvío de llamadas 52
 - Desvío 52
 - Número personal 56
 - Sígueme externo 55
 - Sígueme interno 54
- DISA = Acceso directo de extensiones 79
- Durante las llamadas 46
 - Aparcar 50
 - Consulta 48
 - Desconexión del micrófono 47
 - Escucha en grupo (a través del altavoz) 46

- Llamada en espera 47
- Manos libres 47
- Multiconferencia 49
- Pasar de la escucha a través del altavoz al modo manos libres 46
- Pasar de manos libres a la escucha a través del altavoz 46
- Temporizador de llamadas 51
- Transferir 48
- Volver a la llamada anterior 48

E

- Eliminación del producto 8
- Escribir texto y números 41
- Escucha en grupo (a través del altavoz) 46
- Esperar tono de marcación 25
- Establecer el número de teclas programables 86
- Evitar un desvío 30

F

- Fecha y hora 83
- Free-seating 17
- Funciones de grupo 70

G

- Garantía 6
- Glosario 100
- Grupo de salto 72
- Grupo de timbre común 71

H

- Hacer una llamada utilizando la agenda telefónica 40
- Hot line 78

I

- ID del teléfono 85
- Indicación de mensaje en espera 92
- Información de ausencia 63
- Información en pantalla 13
- Información importante para el usuario 7
- Instalación 95
 - Colocación del teléfono 98
 - Instalación de la tarjeta 96
 - Instalación de los cables 95
 - Instalación de los soportes y adaptación del teléfono 96
 - Limpieza del teléfono 98

- Montaje en pared 97
- Procedimiento de carga antes de usar 98
- Instalación de la tarjeta 96
- Instrucciones de seguridad 7
- Intrusión 29

L

- Limpieza del teléfono 98
- Línea externa individual 26
- Lista de fallos 99
- Lista de llamadas 38
- Llamada en espera 28, 47
- Llamadas entrantes 19
 - Cómo contestar llamadas 19
 - Desconexión del timbre 21
 - Manos libres 19, 25
 - Timbre simultáneo 22
- Llamadas salientes 24
 - Autorización 34
 - Esperar tono de marcación 25
 - Evitar un desvío 30
 - Intrusión 29
 - Línea externa individual 26
 - Lista de llamadas 38
 - Llamada en espera 28
 - Marcación con una tecla de función 32
 - Marcación rápida 30
 - Realizar llamadas 24
 - Rellamada 27
 - Restricción de presentación de número 25
 - Si recibe el tono de ocupado 27
 - Volver a llamar al último número externo 26
- Longitud de la pausa 88

M

- Manos libres 47
- Marcación abreviada 30
- Marcación con una tecla de función 32
- Mensaje manual en espera (MMW) 65
- Mensajes 65
 - Buzón de voz 67
 - Mensaje manual en espera (MMW) 65
- Modo de emergencia 78
- Montaje en pared 97
- Multiconferencia 49

N

- No molesten, Nomo 21
- Número personal 56
- Números abreviados 30

Números de marcación abreviada comunes 30
Números de marcación rápida individuales 30

O

Otras funciones de utilidad 73

P

Preconfiguración de auriculares 90
Privacidad de datos 34
Procedimiento de carga antes de usar 98
Programación de señal de timbre 81

R

Realizar llamadas 24
Rellamada 27
Reloj de alarma 73
Resolución de problemas 99
 Lista de fallos 99
Restricción de presentación de número 25

S

Señales de timbre 16
Servicio nocturno 77
Si recibe el tono de ocupado 27
Sígueme externo 55
Sígueme interno 54

T

Temporizador de llamadas 51
Tiempo de parpadeo (tecla R) 87
Timbre de auriculares 91
Timbre simultáneo 22
Tonos y señales 15
Transferencia 48

V

Volumen del auricular, de los auriculares y del altavoz 80
Volver a la llamada anterior 48
Volver a llamar al último número externo 26

Ericsson está diseñando el futuro de las comunicaciones de banda ancha e Internet, mediante su liderazgo tecnológico continuado. Proporciona soluciones innovadoras en más de 140 países, y con ello ayuda a crear las compañías de comunicación más potentes del mundo.

Ericsson Enterprise AB
Todos los derechos reservados.
Si tiene preguntas relacionadas con el producto,
póngase en contacto con un distribuidor autorizado de productos de Ericsson Enterprise.
Visítenos también en <http://www.ericsson.com/enterprise>

© Ericsson Enterprise AB 2006
ES/LZT 103 012 R1A

Sujeto a cambios sin previo aviso.